

Muster-Carnet anhand der Ausfüllhilfen

Stand: November 2014

Der dem Formularsatz beiliegende Original-Antrag wird durch diese pdf-Datei ersetzt und nicht mehr verwendet. >> Ausfüllen der Rückseite: Bitte beachten Sie den Hinweis am linken Rand.

Achten Sie bitte darauf, dass auch die Rückseite ausgefüllt sein muss!

An die Industrie- und Handelskammer in Hamburg

Antrag auf Ausstellung eines Carnet A.T.A. und auf Abschluss einer Kautionsversicherung

(Ausfüllen, wenn das Carnet für eine **natürliche, nicht im Handelsregister eingetragene Person** ausgestellt werden soll)

Name: _____
 Vorname: ***** Die linke Seite ist auszufüllen, wenn das *****
 Anschrift: ***** Carnet A.T.A. für eine natürliche, nicht im *****
***** Handelsregister eingetragene Person ausgestellt *****
 Fernruf: ***** werden soll: z.B. Gewerbetreibende (lt. Gewerbe- *****
Staatsangehörigkeit: anmeldung) oder freiberufliche Tätigkeiten. ***
 geb.: _____
 Personalausweis Nr.: _____
 ausgestellt von: _____
 Beruf: _____
 Gewerberechtlich gemeldet bei: _____

(Ausfüllen, wenn das Carnet für eine **Firma oder Körperschaft des öffentlichen Rechts** etc. ausgestellt werden soll)

Firma / Bezeichnung: _____
***** Die rechte Seite ist auszufüllen, wenn das Carnet A.T.A. *****
***** für eine Firma oder Körperschaft des öffentlichen Rechts *****
 Gegenstand des Unternehmens: **etc. ausgestellt werden soll. *****
***** Alle Felder sind auszufüllen! *****
 Anschrift: _____
 Fernruf: _____
 Abteilung / Sachbearbeiter: _____
 Hauptsitz ja nein
 Handels-/Genossenschaftsregistereintragung Nr.: _____
 beim Amtsgericht in _____

Bankverbindung: **Bank: *** Alle Felder sind auszufüllen! ***** IBAN: _____ BIC: _____

Beabsichtigte Verwendung der auf der Rückseite dieses Antrages verzeichneten Waren gemäß dem internationalen Abkommen für

Berufsausrüstung Ausstellung und Messen Warenmuster oder gemäß einem anderen, nämlich für Zutreffendes ankreuzen bzw. angeben!
 oder gemäß einer nationalen Vorschrift für _____

in folgendem / n Land / Ländern: _____
(in Klammern bitte die Anzahl der beabsichtigten Reisen oder Versendungen angeben)
Zielland/-länder angeben und in Klammern die Anzahl der Reisen!
 Z.B.: "Schweiz (2)" für zwei Reisen in die Schweiz.

Durchfuhrland / Durchfuhrländer: _____
(in Klammern bitte die Anzahl der beabsichtigten Durchfahrten oder Versendungen angeben)
Hier die Drittländer angeben, die durchquert werden, um das
Zielland zu erreichen.

- 1) Ich / Wir (nachfolgend: wir) verpflichten uns, die umseitig und gleichlautend im Carnet aufgeführten Waren ausschließlich unter den im Anhang zu diesem Antrag aufgeführten Bedingungen zu verwenden. **Sofern das Carnet nicht mehr benötigt wird, sorgen wir für dessen unverzügliche Rückgabe, spätestens zum Ablauf seiner Gültigkeitsdauer.** Sie werden das Carnet drei Jahre nach Ablauf der Gültigkeitsdauer aufbewahren. Nach Ablauf dieser Zeit können wir das Carnet innerhalb von drei Monaten bei Ihnen abholen. Wird von dieser Möglichkeit kein Gebrauch gemacht, sind Sie berechtigt, das Carnet zu vernichten.
- 2) Sollte Ihnen das Carnet bis zum Ablauf der Gültigkeitsdauer nicht zurückgegeben oder von einer Zollbehörde beanstandet werden, ergreifen wir alle von Ihnen für notwendig erachteten Maßnahmen zur ordnungsgemäßen Erledigung auf unsere Kosten und übernehmen die Ihnen oder dem Deutschen Industrie- und Handelskammertag e. V. (DIHK) in diesem Zusammenhang entstehenden Kosten.
- 3) Uns ist aufgrund des Anhangs zu diesem Antrag bekannt, dass der DIHK für die ausländischen Eingangsabgaben selbst haftet. Demgemäß werden wir Sie oder den DIHK auf erste Anforderung für alle Beträge entschädigen, die der DIHK zur Erfüllung seiner Haftung aufgewendet hat. Gegen diese Ansprüche können wir nicht einwenden, dass die Forderung der Eingangsabgaben seitens der ausländischen Zollbehörde unberechtigt ist, und wir können auch weder gegen Sie noch den DIHK Ansprüche geltend machen, die aus fehlerhaften Auskünften oder aus Fehlern bei der Ausstellung oder Bearbeitung des Carnet entstehen.
- 4) Uns ist ferner bekannt, dass Sie das beantragte Carnet nur ausstellen werden, wenn wir mit der Euler Hermes Deutschland Niederlassung der Euler Hermes SA, Hamburg, (nachstehend "Euler Hermes" genannt) einen Kautionsversicherungsvertrag abschließen, aufgrund dessen sich Euler Hermes für diejenigen von uns zu erstattenden Beträge verbürgt, die der DIHK zur Erfüllung der an ihn gestellten Anforderungen tatsächlich aufgewendet hat. Demgemäß beantragen wir hiermit bei Euler Hermes eine Kautionsversicherung mit der Maßgabe, dass diese Gesellschaft dem DIHK gegenüber unter Verzicht auf die Einrede der Vorausklage (§ 771 BGB) für die vorgenannten Beträge bürgt und übernimmt selbst die Ihnen bzw. dem DIHK gegenüber zu erfüllenden Verpflichtungen in gleichem Umfang gegenüber Euler Hermes.
- 5) Die Kautionsversicherung beginnt und die Bürgschaft gilt als abgegeben mit Aushändigung des beantragten Carnet durch Sie, ohne dass es einer ausdrücklichen schriftlichen Antragsannahme oder Ausstellung einer besonderen Bürgschaftsurkunde durch Euler Hermes bedarf. Sie endet automatisch mit der Erledigung unserer Verpflichtungen aus diesem Antrag.
- 6) Das von uns zu zahlende Versicherungsentgelt wird von Ihnen an Euler Hermes weitergeleitet.
- 7) Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Hamburg, wenn der Carnetinhaber Kaufmann ist. Aufsichtsbehörde ist die Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn.
- 8) Zur Abwicklung dieses Carnets werden meine / unsere persönlichen Daten von der Euler Hermes Deutschland Niederlassung der Euler Hermes SA, Hamburg, dem Deutschen Industrie- und Handelskammertag e. V., Berlin und von ausländischen Zollbürgen gespeichert und genutzt.

Hamburg, den (Datum angeben) _____
 Ort und Datum Firmenstempel / Rechtsverbindliche Unterschrift

Von der Industrie- und Handelskammer auszufüllen:			
Nummer des Carnet ATA _____	ausgestellt am: _____	gültig bis: _____	
Carnet enthält: _____ gelbe Ausfuhrblätter	_____ gelbe Wiedereinfuhrblätter		
_____ weiße Einfuhrblätter	_____ weiße Wiederausfuhrblätter	_____ Transitblattpaare	
nachträglich hinzugefügt: _____ gelbe Ausfuhrblätter	_____ gelbe Wiedereinfuhrblätter		
_____ weiße Einfuhrblätter	_____ weiße Wiederausfuhrblätter	_____ Transitblattpaare	
zurückgegeben am: _____			
unbenutzt sind: _____ gelbe Ausfuhrblätter	_____ gelbe Wiedereinfuhrblätter		
_____ weiße Einfuhrblätter	_____ weiße Wiederausfuhrblätter	_____ Transitblattpaare	



Ausfüllhilfe für Carnet ATA – Vorderseite – Beachten Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Um Ihre Einträge passend in die Formulare zu drucken, verwenden Sie **NUR** den **Adobe Reader** (kostenlos) oder **Adobe Acrobat (beide ab Version 8.0)**. – Falls Sie sonst ein anderes pdf-Programm verwenden (funktioniert mit dieser Ausfüllhilfe nicht richtig), installieren Sie den **Adobe Reader zusätzlich** oder lassen installieren (EDV).
- Im Menü "**Datei, Drucken**" müssen Sie die "**Seitenanpassung**" / "**Anpassen der Seitengröße**" auf "**KEINE**" einstellen.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

<p>A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift</p> <p>Firma und komplette Anschrift wie im Handelsregister / in der Handwerksrolle oder Vor- und Zuname sowie komplette Anschrift laut Gewerbeschein bei Gewerbetreibenden oder private Meldeadresse laut Personalausweis bei freiberuflicher Tätigkeit</p>	<p>FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen</p> <p>IMPORTATION VOUCHER No / Volet d'importation N° / Einfuhrblatt (Trennabschnitt) Nr.</p> <p>a) CARNET No. Carnet N°. Carnet Nr. DE</p>
<p>B. REPRESENTED BY / Représenté par / Vertreten durch</p> <p>"Gemäss Vollmacht / According to Authority" oder Vor- und Zuname/Vertreter sowie Anschrift</p>	<p>ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch</p> <p>Industrie- und Handelskammer</p> <p>.....</p>
<p>C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren</p> <p>Beantragte Verwendung, z.B.: "Berufsausrüstung". Weitere siehe Dropdown-Menü in der Ausfüllhilfe!</p>	<p>VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis</p> <p>year / année / Jahr month / mois / Monat day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)</p>
<p>D. MEANS OF TRANSPORT / Moyens de transport / Beförderungsmittel</p> <p>Einträge in den Feldern D., E. und F. werden erst bei der Abfertigung an der Grenzzollstelle vorgenommen.</p>	<p>FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke</p> <p>H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Dédouanement à l'importation / Einfuhrbehandlung</p> <p>a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été importées temporairement / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind vorübergehend eingeführt worden.</p> <p>b) Final date for re-exportation/production to Customs / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren beim Zoll:</p> <p>year / année / Jahr month / mois / Monat day / jour / Tag</p>
<p>E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)</p>	<p>c) Registered under reference No. / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr.:</p> <p>d) Other remarks / Autres mentions / Sonstige Vermerke:</p>
<p>F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / Déclaration d'importation temporaire / Anmeldung zur vorübergehenden Einfuhr</p> <p>I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:</p> <p>a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country / Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No. (s) / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays / territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N° (s) / erkläre, dass ich gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/ Einfuhrzollgebietes die Waren vorübergehend einführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter der (den) Nr.(n).</p>	<p>At / A / in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt</p> <p>Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)</p> <p>Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel</p>
<p>b) declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / erkläre, dass die Waren verwendet werden sollen in _____</p> <p>c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country / Customs territory of importation. / m'engage à observer ces lois et règlements et à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays / territoire douanier d'importation. / verpflichte mich, diese Gesetze und sonstigen Vorschriften zu beachten und die Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wiederauszuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen.</p>	<p>Place / Lieu / Ort _____ Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) _____</p> <p>Name / Nom / Name _____</p> <p>Signature / Signature / Unterschrift _____</p>
<p>d) Confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet. / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.</p>	<p>Name und Unterschrift auf jedem Blatt</p> <p>ERST bei der Abfertigung an der Grenzzollstelle ausfüllen. – NICHT schon vorher!</p>

* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.

AUSNAHME: das grüne Deckblatt wird bei Beantragung unterschrieben.

Ausfüllhilfe für Carnet ATA – Rückseite + Antrag-Rückseite – Beachten Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Um Ihre Einträge passend in die Formulare zu drucken, verwenden Sie **NUR** den **Adobe Reader** (kostenlos) oder Adobe Acrobat (**beide ab Version 8.0**). – Falls Sie sonst ein anderes pdf-Programm verwenden (funktioniert mit dieser Ausfüllhilfe nicht richtig), installieren Sie den **Adobe Reader zusätzlich** oder lassen installieren (EDV).
- Im Menü **"Datei, Drucken"** müssen Sie die **"Seitenanpassung"** / **"Anpassen der Seitengröße"** auf **"KEINE"** einstellen.
 >> **Sparen Sie Zeit und Kosten:** Senden Sie **vor dem Ausdrucken** Ihre Carnet-Dateien zur Prüfung **an die IHK!**
 >> Haben Sie Fragen? Rufen Sie die IHK an!

A.T.A. CARNET GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE CARNET A.T.A.

Item No./N° d'ordre/Lfd. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert*	**Country of origin/ **Pays d'origine/ ** Ursprungsland	For Customs Use / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke Identification marks / Marques d'identification / Nämlichkeitsmittel
1	2	3	4	5	6	7
1 Ihd. Nr. >> 2-3 gleich- artigen Waren erhält jede Ware eine eigene Ihd. Nr. 6 7 8-9 10 11 12-15 16 17 18-37 zu be- schrän- ken. - Es müssen dann von dieser Position alle mit- genom- men od. alle weg gela- sen werden.	Arbeitschuhe (Paar) aus Leder, schwarz, Größe 41, Zeichnung und wenn möglich Arbeitschuh, blau, Größe 26, 80% Baumwolle und 20% Polyester Drehmaschine, Typ 4XX, Serien-Nr. 1122 Werkzeugkiste beinhalten: 7 Stück Schlitzschraubendreher (€ 70,- - 0,7 kg), 1 Stück 300 G Hammer (€ 20,- - 0,3 kg), 6 Stück Kreuzschraubendreher (€ 60,- - 0,6 kg), 1 Stück Spannungsmesser, Typ AC412 ohne Seriennummer (€ 15,- - 0,3 kg) Velourteppich, rot, 4x7 Meter, auf einer Rolle Tisch aus Buchenholz, geölt, 160x80x74cm Vitrine aus Buchenholz, geölt, mit Glastür, 180x80x60cm Tafel aus MDF-Platte, 180x60cm, Stärke 16mm, Aufschrift: "Mustermann GmbH" Kanister 10L (leer) aus Plastik Armreif (Modeschmuck) Leder mit Metallnieten Ohrhinge (Paar), 18 Karat, 750 Weißgold, je mit 1 Stück Diamant 0,25 Karat Brillant-Schliff Kamera Nikon D800E, Serien-Nr. XXXXXY1 mit 1 Stück Akku und 1 Stück Ladegerät Typ 087 Kunststoffrosen, rot, 30cm lang H I N W E I S : - Die Warenliste ist auf den Rückseiten aller Einlageblätter in identischer Form abzubilden. - Die Ausstellung erfolgt in der jew. zulässigen Korrespondenzsprache! - Je Stück eine Ihd. Nummer mit Angabe von genauer Warenbeschreibung, Stückzahl, Gewicht, Wert und Ursprung! Nur für die selben Waren mit selbem Ursprungsland dürfen die Daten der Spalten 3 bis 6 zusammengefasst werden! - Zur Ihd. Nr. 5 (Werkzeugkiste) siehe auch Punkt 3 der "Anleitung zur Verwendung des Carnet A.T.A." auf der letzten grünen Seite!	Für jede Po- 2 ist die Stück- zahl 1- anzu- geben. Nicht ver- ges- sen in der un- ter- sten Zeile die S U M M E ein- tra- gen. 20.	Für 1,1 kg Position ist 1,2 kg das Gewicht in 2,4 kg Kilo- gramm (kg) anzu- ge- ben. 42,0 kg 60,0 kg 80,0 kg 6,0 kg 0,8 kg 0,2 kg ein 0,1 kg tragen. 1,0 kg 0,1 kg	Der Wert 45,00 gebrauchten Waren ist 80,00 Zeitwert bei Antrag- stellung 200,00 180,00 (in EUR). Bei Bedarf können Wertangaben zusätzlich in einer anderen Währung vermerkt werden. Dazu ist die Angabe 15,00 eines Stü- ckes 1,100,00 Umrechnung zu 200,00 empfehlen. - Wäh- 40,00 rechnen im Intern Hinweis: ozonda.com Für die Schweiz muss immer das Gewicht ange- ge- ben werden! Die Angabe erfolgt in der Währung des Ausstellungs- landes. Nicht ver- essen in der un- tersten Zeile die Summe eintragen.	CN BD DE CN QU DE RO QU CN DE JP QU Hin- weis An- ga- be im ISO- L Co- de!	
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		37	196,6 kg	4.269,72		

Summe Stückzahl Summe Gewicht (kg) Summe Wert (EUR) (+ evtl. andere Währung)

Hier können die Stückzahl und der Wert zusätzlich in Worten eingetragen werden: >>>>

Stückzahl in Worten: (ausfüllen oder komplett löschen)

Wert in Worten: (ausfüllen oder komplett löschen)

* Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / * Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire. /
 * Handelswert in der Währung des Ausgabelandes/Ausgabozollgebiets, soweit nichts anderes angegeben ist.
 ** Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / ** Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. / ** Falls vom Ausgabeland/Ausgabozollgebiet des Carnets verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländercodes.

Achten Sie beim Drucken darauf, dass Ihr Drucker das Formularpapier nicht an der Abreißkante (oben), sondern am unteren Seitenrand zuerst einzieht. > Probedruck! – Evtl. im Menü "Datei, Drucken..." > Einstellungen > Papierausrüstung > "Drehen um 180 Grad" (o.ä.) wählen.

Ausfüllhilfe für Carnet ATA – ZUSATZBLATT – Vorderseite –

Beachten Sie die Hinweise für die Spalten des **Carnet ATA-Standardvordrucks** (siehe Ausfüllhilfe für die Rückseite + Antrag-Rückseite und das Carnet-Merkblatt) !!! – Verwenden Sie für die **Vorderseite des Zusatzblattes NUR DIESE** Ausfüllhilfe. Die **Vorderseite** ist erkennbar an dem **DE** -Feld oben rechts.

A.T.A. CARNET GENERAL LIST / LISTE GENERALE / ALLGEMEINE LISTE CARNET A.T.A.

VOUCHER No./VOLET DE N°/BLATT Nr. _____		CARNET No./ Carnet N° / Carnet Nr. _____		DE Hier stempelt die IHK die Carnet-Nummer ein		
CONTINUATION SHEET GENERAL LIST No. <u>Zusatzblatt Nr. →</u>		FEUILLE SUPPLEMENTAIRE LISTE GENERALE N°		ZUSATZBLATT ZUR ALLGEMEINEN LISTE		
Item No./N° d'ordre/Lfd. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros/Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert*	**Country of origin / **Pays d'origine / **Ursprungsland	For Customs Use / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke / Identification marks / Marques d'identification / Nämlichkeitsmittel
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL CARRIED OVER / REPORT / ÜBERTRAG		Überträge des vorhergeh. Blattes: >>	37	196,6 kg	4.269,72	
Nr.	Hinweis: einverständliche Angenommen der Platz auf der ersten Seite der Warenliste (PDF 3 der Ausfüllhilfe) wäre komplett ausgenutzt, dann müssten die Überträge der Spalten 3 bis 5 des vorherigen Blattes oben wiederholt werden und die Warenliste wäre mit der nächsten laufenden Nummer in der Spalte 1 fortzuführen	Stückzahl	Gewicht in kg	Wert in EUR	Urspr. land.	
38-39	Herrenhandschuh, Rindsleder (Paar)	2	0,6 kg	76,00	TR	
40-99	Befestigungsschrauben für Tafel aus MDF-Platten	60	0,36 kg	12,00	RO	
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / Summe oder GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		Übertrag bei Bedarf >>>	99	197,56 kg	4.357,72	

Achten Sie beim Drucken darauf, dass Ihr Drucker das Formularpapier nicht an der Abreißkante (oben), sondern am unteren Seitenrand zuerst einzieht. > Probedruck! – Evtl. im Menü "Datei, Drucken..." > Einstellungen > Papierausrichtung > "Drehen um 180 Grad" (o.ä.) wählen.

Zusatzblatt Vorderseite

Hinweis:

Der unbenutzte Raum der Spalten 1 bis 6 ist mit einer Buchhalternahe zu bewerten.

1. Verwenden Sie **NUR** den **Adobe Reader** oder Adobe Acrobat. Andere pdf-Programme können Ihre Einträge nicht richtig anzeigen, speichern oder drucken. Sie können den Adobe Reader zusätzlich installieren oder lassen Sie installieren.
2. Achten Sie beim Drucken Ihrer Einträge darauf, dass im Menü Datei, Drucken... die **Seitenanpassung / Anpassen der Seitengröße** auf **KEINE** eingestellt ist. Andernfalls werden die Einträge beim Drucken verschoben und passen nicht mehr auf die Carnetformulare.

Hier können die Stückzahl und der Wert zusätzlich in Worten eingetragen werden. - - - -

Stückzahl in Worten: (ausfüllen oder komplett löschen)

Wert in Worten: (ausfüllen oder komplett löschen)

*Commercial value in country/ customs territory of issue and in its currency, unless stated differently. / Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire. / Handelswert in der Währung des Ausgabelandes/ Ausgabezollgebiets, soweit nichts anderes angegeben ist.

**Show country of origin if different from country/ customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. / **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO. / **Falls vom Ausgabeland/ Ausgabezollgebiet des Carnet verschieden, Angabe des Ursprungslandes unter Verwendung des ISO-Ländercodes.

Ausfüllhilfe für Carnet ATA – ZUSATZBLATT – Rückseite –

Beachten Sie die Hinweise für die Spalten des **Carnet ATA-Standardvordrucks** (siehe Ausfüllhilfe für die Rückseite + Antrag-Rückseite und das Carnet-Merkblatt) !!!
– Verwenden Sie für die **Rückseite des Zusatzblattes NUR DIESE** Ausfüllhilfe, da Vorder- und Rückseite unterschiedlich sind. – Die Rückseite hat **kein DE** -Feld oben rechts.

A.T.A. CARNET GENERAL LIST/LISTE GENERALE/ALLGEMEINE LISTE CARNET A.T.A.

Item No. / N ^o d'ordre / Ltd. Nr.	Trade description of goods and marks and numbers, if any / Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Number of Pieces / Nombre de Pièces / Stückzahl	Weight or Volume / Poids ou Volume / Gewicht oder Menge	Value* / Valeur* / Wert*	**Country of origin / **Pays d'origine / **Ursprungsland	For Customs Use / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke / Identification marks / Marques d'identification / Nennlichkeitsmittel
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL CARRIED OVER / REPORT / ÜBERTRAG		Überträge der Vorderseite: >>>	99	197,56 kg	4.357,72	
Nr.	Hinweis: einverständliche Angenommen der Platz auf der vorherigen Seite der Warenliste (PDF 4 der Ausfüllhilfe) wäre komplett ausgenutzt, dann müssten die Überträge der Spalten 3 bis 5 des vorherigen Blattes oben wiederholt werden und die Warenliste wäre mit der nächsten laufenden Nummer in der Spalte 1 fortzuführen	Stückzahl	Gewicht in kg	Wert in EUR	Urspr. land	
100-109	MDF-Platten, 1200 x 800 x 16 mm	10	75,00 kg	170,00	QU	
110	Arbeitsschuhe (Paar) aus Leder, braun, Größen 40	1	1,00 kg	50,00	CN	
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER / GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		Summe oder Übertrag bei Bedarf >>>	110	273,56 kg	4.577,72	

Zusatzblatt-Rückseite

Die Einträge hier werden gedruckt auf die
 Hinweis:
 Der unbenutzte Raum der Spalten 1 bis 6 ist mit einer Buchhalternahe zu entwerfen.
 Zwei wiederholte, wichtige Hinweise:
 1. Verwenden Sie **NUR** den **Adobe Reader** oder Adobe Acrobat. Andere pdf-Programme können Ihre Einträge nicht richtig anzeigen, speichern oder drucken. Sie können den Adobe Reader zusätzlich installieren oder lassen Sie installieren.
 2. Achten Sie beim Drucken Ihrer Einträge darauf, dass im Menü Datei, Drucken... die **Seitenanpassung / Anpassen der Seitengröße** auf **KEINE** eingestellt ist. Andernfalls werden die Einträge beim Drucken verschoben und passen nicht mehr auf die Carnetformulare

Achten Sie **beim Drucken** darauf, dass Ihr Drucker das Formularpapier **nicht** an der Abreißkante (oben), sondern **am unteren unteren Seitenrand zuerst einzieht**. > Probedruck ! – Evtl. im Menü "Datei, Drucken...", > Einstellungen > Papierausrichtung > "Drehen um 180 Grad" (o.ä.) wählen.

* Commercial value in country / customs territory of issue and in its currency, unless stated otherwise
 ** Show country of origin if different from country / customs territory of issue of the Carnet, en utilisant le code international des pays ISO.1
 * Handelswert in der Währung des Ausgabelandes / Ausgabebzirks, soweit nichts anderes angegeben ist.
 ** Zeige Land der Herkunft, falls es von dem Land / dem Zollgebiet der Ausgabe des Carnet abweicht, unter Verwendung des internationalen ISO-1-Landcodes.
 * Summe Stückzahl Summe Gewicht (kg) Summe Wert (EUR) (+ evtl. andere Währung) se monnaie, sauf indication contraire. / erraire douanier d'émission du carnet.



CARNET No. / Carnet N° / Carnet Nr. **DE**

A.T.A. CARNET / CARNET A.T.A.

EXPORTATION

AUSFUHR

1. The goods described in the General List under Item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).

have been exported / ont été exportées / sind ausgeführt worden

2. Final date for duty-free re-importation* / Date limite pour la réimportation en franchise* / Frist für die abgabefreie Wiedereinfuhr* year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag / / /

3. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke* 7.

DIESE SEITE
BITTE
FREILASSEN!

4. Counterfoil / Souche / Stammabschnitt / No./N° / Nr. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

Customs Office / Bureau de douane / Zollamt Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)

Place / Lieu / Ort

REIMPORTATION

WIEDEREINFUHR

1. The goods described in the General List under Item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).

which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s) / exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s) / aufgeführten und auf Grund des (der) Ausfuhrblattes / Ausfuhrblätter Nr(n).

of this Carnet have been re-imported* / du présent carnet ont été réimportées* / dieses Carnet vorübergehend ausgeführten Waren sind wiedereingeführt worden*

2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke* 6.

3. Counterfoil / Souche / Stammabschnitt / No./N° / Nr. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

Customs Office / Bureau de douane / Zollamt Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)

Place / Lieu / Ort

EXPORTATION

AUSFUHR

1. The goods described in the General List under Item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).

have been exported / ont été exportées / sind ausgeführt worden

2. Final date for duty-free re-importation* / Date limite pour la réimportation en franchise* / Frist für die abgabefreie Wiedereinfuhr* year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag / / /

3. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke* 7.

NICHT
VOM
ANTRAGSTELLER
AUSZUFÜLLEN!

4. Counterfoil / Souche / Stammabschnitt / No./N° / Nr. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

Customs Office / Bureau de douane / Zollamt Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)

Place / Lieu / Ort

REIMPORTATION

WIEDEREINFUHR

1. The goods described in the General List under Item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).

which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s) / exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s) / aufgeführten und auf Grund des (der) Ausfuhrblattes / Ausfuhrblätter Nr(n).

of this Carnet have been re-imported* / du présent carnet ont été réimportées* / dieses Carnet vorübergehend ausgeführten Waren sind wiedereingeführt worden*

2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke* 6.

3. Counterfoil / Souche / Stammabschnitt / No./N° / Nr. Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

Customs Office / Bureau de douane / Zollamt Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)

Place / Lieu / Ort

* If applicable / *Si y a lieu / *Soweit zutreffend

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DETACHER DU CARNET / NICHT AUS DEM CARNET ENTFERNEN

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY EXPORTATION
RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOMAINE D'EXPORTATION TEMPORAIRE
FÜR DEN ZOLL DES LANDES/ZOLLGEBIETES DER VORÜBERGEHENDEN AUSFUHR

WILHELM KOHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800a





A.T.A. CARNET / CARNET A.T.A. CARNET No. / Carnet N° / Carnet Nr. **DE**

IMPORTATION / **EINFUHR**

1. The goods described in the General List under Item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous les(les) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).

_____ have been temporarily imported / ont été importés temporairement / sind vorübergehend eingeführt worden

2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane, des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren beim Zoll* year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag / /

3. Registered under reference No.* / Enregistré sous la N°* / Eingetragen unter Nr.* 8.

4. Other remarks* / Autres observations* / Vermerk

DIESE SEITE BITTE FREILASSEN!

Counterfoil / Souche / Stammschnitt / No./N° / Nr. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt Place / Lieu / Ort Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

REEXPORTATION / **WIEDERAUSFUHR**

1. The goods described in the General List under Item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous les(les) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr(n), which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s) / importées temporairement sous couvert de(s) volet(s) d'importation N°(s) / aufgeführten und auf Grund des (der) Einfuhrblatts (Einfuhrblätter) Nr(n), of this Carnet have been re-exported* / du présent carnet, ont été réexportées* / wiederausgeführt worden*

2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées* / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren

3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure* / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren

4. Registered under reference No.* / Enregistré sous la N°* / Eingetragen unter Nr.* 8.

Counterfoil / Souche / Stammschnitt / No./N° / Nr. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt Place / Lieu / Ort Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

IMPORTATION / **EINFUHR**

1. The goods described in the General List under Item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous les(les) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr(n), have been temporarily imported / ont été importées temporairement / sind vorübergehend eingeführt worden

2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane, des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren beim Zoll* year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag / /

3. Registered under reference No.* / Enregistré sous la N°* / Eingetragen unter Nr.* 8.

4. Other remarks* / Autres observations* / Vermerk

NICHT VOM ANTRAGSTELLER AUSZUFÜLLEN!

Counterfoil / Souche / Stammschnitt / No./N° / Nr. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt Place / Lieu / Ort Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

REEXPORTATION / **WIEDERAUSFUHR**

1. The goods described in the General List under Item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous les(les) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr(n), which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s) / importées temporairement sous couvert de(s) volet(s) d'importation N°(s) / aufgeführten und auf Grund des (der) Einfuhrblatts (Einfuhrblätter) Nr(n), of this Carnet have been re-exported* / du présent carnet, ont été réexportées* / dieses Carnet vorübergehend eingeführten Waren sind wiederausgeführt worden*

2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées* / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren

3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure* / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren

4. Registered under reference No.* / Enregistré sous la N°* / Eingetragen unter Nr.* 8.

Counterfoil / Souche / Stammschnitt / No./N° / Nr. Customs Office / Bureau de douane / Zollamt Place / Lieu / Ort Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

* If applicable / *Si y a lieu / *Soweit zutreffend

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DETACHER DU CARNET / NICHT AUS DEM CARNET ENTFERNEN

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION / À L'USAGE DES DOUANES DU PAYS/TERRITOIRE D'IMPORTATION TEMPORAIRE / FÜR DEN ZOLL DES LANDES/ZOLLGEBIETES DER VORÜBERGEBENDEN EINFUHR

32372 Minden, Postfach 12161, Telefon 05 21 68 28 35-0, Telefax 05 21 68 28 33 23
88333 Frankfurt/AM, Cornmarkt 10, Telefon 0 69 49 79 20-0, 974 94, Telefax 0 69 72 72 94
53113 Bonn, Universitätsstr. 15, Telefon 0 22 8 22 42 50, Telefax 0 22 8 29 16 40
64317 Leipzig, Krippengasse 12, Telefon 0 34 1 7 11 45, 11 41 11, Telefax 0 34 1 7 11 44 27

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800b

